

TABLE OF CONTENTS

<i>Zum Übersetzen aus anthropozentrischer Perspektive</i> Larisa Cercel, Marco Agnetta, Tinka Reichmann	7
<i>On translating from an anthropocentric perspective</i> Larisa Cercel, Marco Agnetta, Tinka Reichmann	15
<i>Zur Verantwortung des Kommunikators im Spannungsfeld von Hermeneutik und Kreativität</i> Alberto Gil	21
<i>Hermeneutik und Kreativität christlicher traditio im Kontext des Religionsunterrichts</i> Christian Hild	43
<i>Humane Dimensionen des Übersetzungsprozesses</i> Radegundis Stolze	65
<i>Translation and/as/or creativity</i> Brian O’Keeffe	87
<i>Zum hermeneutischen Potential von Fachsprache und zu seiner Relevanz für die Übersetzung – am Beispiel der Medizin</i> Ursula Wienen	129

<i>Zwischen Fürsorge und Neutralität. Die Bedeutung des Angstkonzepts Sören Kierkegaards für die Praxis der Behördendolmetscher*innen</i> Béatrice Costa	155
<i>Performative Übersetzungen – Skizze eines Arbeitsfeldes</i> Johannes Kandler	173
<i>On syntactic shifts in the translation of music-bound texts, illustrated by the example of recitative translation</i> Marco Agnetta	185
<i>Translating Across the Human/Nonhuman Divide: Towards a Sustainable Theory of Translation, or a Translational Theory of Sustainability</i> Douglas Robinson.	227